



**Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe**  
**Conseil permanent**

PC.DEC/691  
3 novembre 2005

FRANÇAIS  
Original : ANGLAIS

---

**576ème séance plénière**

PC Journal No 576, point 5 de l'ordre du jour

**DECISION No 691**  
**REVISION DU BUDGET UNIFIE DE 2005**

Le Conseil permanent,

Rappelant la Décision No 672 du 12 mai 2005 sur le budget unifié de 2005,

Prend note des révisions du budget proposées dans les documents PC.ACMF/80/05 du 24 octobre 2005 et PC.ACMF/81/05 du 27 octobre 2005,

Approuve les révisions du budget, telles quelles figurent dans l'annexe jointe.

## LE SECRETARIAT

<b>Programme principal</b> Programme	<b>Budget approuvé de 2005</b>	<b>Virements conformément à l'Article 3.02 (b) du Règlement financier</b>	<b>Virements proposés</b>	<b>Budget révisé de 2005</b>	<b>Augmen- tation/ (Réduction) en pourcen- tage</b>	<b>Pourcentage du total</b>
<b>Secrétaire général et services centraux</b>						
Direction exécutive	910 300	91 000	110 000	1 111 300	22	4
Gestion de la sécurité	409 500	(30 000)	10 000	389 500	(5)	1
Coopération extérieure	631 900	(15 000)	(17 000)	599 900	(5)	2
Services juridiques	312 300	0	6 100	318 400	2	1
Presse et information	1 180 400	(21 000)	11 000	1 170 400	(1)	4
Questions de parité des sexes	254 300	(25 000)	(28 000)	201 300	(21)	1
<b>Total</b>	<b>3 698 700</b>	<b>0</b>	<b>92 100</b>	<b>3 790 800</b>	<b>2</b>	<b>13</b>
<b>Président en exercice</b>						
Missions de courte durée/déplacements du Président en exercice et de ses représentants personnels	300 000			300 000	0	1
Comité consultatif de gestion et finances	15 000			15 000	0	0
Jury	65 000			65 000	0	0
Comité d'audit	34 800			34 800	0	0
Représentant spécial pour la lutte contre la traite des êtres humains	216 900			216 900	0	1
<b>Total</b>	<b>631 700</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>631 700</b>	<b>0</b>	<b>2</b>

<b>Programme principal</b> Programme	<b>Budget approuvé de 2005</b>	<b>Virements conformément à l'Article 3.02 (b) du Règlement financier</b>	<b>Virements proposés</b>	<b>Budget révisé de 2005</b>	<b>Augmentation/ (Réduction) en pourcentage</b>	<b>Pourcentage du total</b>
<b>Unité d'assistance à la lutte contre la traite des êtres humains</b>						
Unité d'assistance à la lutte contre la traite des êtres humains	405 800		(22 000)	383 800	(5)	1
<b>Total</b>	<b>405 800</b>	<b>0</b>	<b>(22 000)</b>	<b>383 800</b>	<b>(5)</b>	<b>1</b>
<b>Contrôle interne</b>						
Contrôle interne	1 063 500		(30 000)	1 033 500	(3)	3
<b>Total</b>	<b>1 063 500</b>	<b>0</b>	<b>(30 000)</b>	<b>1 033 500</b>	<b>(3)</b>	<b>3</b>
<b>Questions stratégiques de police</b>						
Questions stratégiques de police	772 700		27 000	799 700	3	3
<b>Total</b>	<b>772 700</b>	<b>0</b>	<b>27 000</b>	<b>799 700</b>	<b>3</b>	<b>3</b>
<b>Unité d'action contre le terrorisme</b>						
Action contre le terrorisme	712 200		(65 000)	647 200	(9)	2
<b>Total</b>	<b>712 200</b>	<b>0</b>	<b>(65 000)</b>	<b>647 200</b>	<b>(9)</b>	<b>2</b>
<b>Activités liées aux aspects économiques et environnementaux de la sécurité</b>						
Coordonnateur des activités économiques et environnementales de l'OSCE	1 102 700		(12 000)	1 090 700	(1)	4
Réunion du Forum économique	483 400			483 400	0	2
<b>Total</b>	<b>1 586 100</b>	<b>0</b>	<b>(12 000)</b>	<b>1 574 100</b>	<b>(1)</b>	<b>5</b>

<b>Programme principal</b> Programme	<b>Budget approuvé de 2005</b>	<b>Virements conformément à l'Article 3.02 (b) du Règlement financier</b>	<b>Virements proposés</b>	<b>Budget révisé de 2005</b>	<b>Augmen- tation/ (Réduction) en pourcen- tage</b>	<b>Pourcentage du total</b>
<b>Prévention des conflits</b>						
Direction et administration du CPC	358 000			358 000	0	1
Section des programmes de mission	750 700		5 300	756 000	1	3
Cellule de coordination des projets	159 100		(6 000)	153 100	(4)	1
Présidence du FCS	32 100			32 100	0	0
Unité d'appui au FCS	395 800		8 000	403 800	2	1
Réseau de communications	548 400		19 000	567 400	3	2
Unité des opérations et Centre de situation/communications	861 900			861 900	0	3
<b>Total</b>	<b>3 106 000</b>	<b>0</b>	<b>26 300</b>	<b>3 132 300</b>	<b>1</b>	<b>10</b>
<b>Gestion des ressources humaines</b>						
Direction et administration des ressources humaines	390 900		(10 000)	380 900	(3)	1
Gestion du personnel	830 300		9 700	840 000	1	3
Recrutement	573 700		(9 000)	564 700	(2)	2
Section de la formation	725 400		(60 000)	665 400	(8)	2
<b>Total</b>	<b>2 520 300</b>	<b>0</b>	<b>(69 300)</b>	<b>2 451 000</b>	<b>(3)</b>	<b>8</b>
<b>Département de l'administration et des finances</b>						
Services de conférence et services linguistiques	5 412 900		(160 100)	5 252 800	(3)	18
Direction et administration du Département de l'administration et des finances	426 500			426 500	0	1
Gestion centrale des documents et des archives	290 600		20 000	310 600	7	1
Service des finances	1 174 600			1 174 600	0	4
Services en matière de technologies de l'information et des communications	2 970 200		65 000	3 035 200	2	10

<b>Programme principal</b> Programme	<b>Budget approuvé de 2005</b>	<b>Virements conformément à l'Article 3.02 (b) du Règlement financier</b>	<b>Virements proposés</b>	<b>Budget révisé de 2005</b>	<b>Augmentation/ (Réduction) en pourcentage</b>	<b>Pourcentage du total</b>
Services d'appui aux missions	1 485 500		93 000	1 578 500	6	5
Dépenses opérationnelles communes du Secrétariat	1 823 200			1 823 200	0	6
Doc.In	100 000			100 000	0	0
Bureau de Prague	392 900			392 900	0	1
<b>Total</b>	<b>14 076 400</b>	<b>0</b>	<b>17 900</b>	<b>14 094 300</b>	<b>0</b>	<b>47</b>
<b>Nouveaux locaux de l'OSCE</b>						
Nouveaux locaux de l'OSCE	1 300 000			1 300 000	0	4
<b>Total</b>	<b>1 300 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 300 000</b>	<b>0</b>	<b>4</b>
<b>TOTAL, BUDGET DU FONDS</b>	<b>29 873 400</b>	<b>0</b>	<b>(35 000)</b>	<b>29 838 400</b>	<b>0</b>	<b>100</b>
<b>Renforcement du Secrétariat</b>						
<b><u>Mission au Kosovo</u></b>						
Presse et information	102 800		500	103 300	0	3
Contrôle interne	106 800		(1 500)	105 300	(1)	3
Section des programmes de mission	145 800		(4 500)	141 300	(3)	4
Unité des opérations et Centre de situation/communications	41 000		(500)	40 500	(1)	1
Gestion du personnel	175 400		(13 500)	161 900	(8)	5
Recrutement	308 300		(5 000)	303 300	(2)	10
Gestion centrale des documents et des archives	136 200		2 500	138 700	2	4
Service des finances	441 600		(4 500)	437 100	(1)	14
Services en matière de technologies de l'information et des communications	725 700		(7 000)	718 700	(1)	23

<b>Programme principal</b> Programme	<b>Budget approuvé de 2005</b>	<b>Virements conformément à l'Article 3.02 (b) du Règlement financier</b>	<b>Virements proposés</b>	<b>Budget révisé de 2005</b>	<b>Augmentation/ (Réduction) en pourcentage</b>	<b>Pourcentage du total</b>
Services d'appui aux missions	983 500		33 500	1 017 000	3	32
<b>TOTAL, BUDGET DU PROGRAMME PRINCIPAL</b>	<b>3 167 100</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3 167 100</b>	<b>0</b>	<b>100</b>
<b><u>Tâches en Bosnie-Herzégovine</u></b>						
Presse et information	101 700			101 700	0	8
Contrôle interne	42 600			42 600	0	3
Section des programmes de mission	108 800			108 800	0	9
Unité des opérations et Centre de situation/communications	40 600			40 600	0	3
Recrutement	57 700			57 700	0	5
Gestion centrale des documents et des archives	37 500		1 500	39 000	4	3
Service des finances	287 900		1 500	289 400	1	23
Services en matière de technologies de l'information et des communications	322 800		(3 000)	319 800	(1)	26
Services d'appui aux missions	232 200			232 200	0	19
<b>TOTAL, BUDGET DU PROGRAMME PRINCIPAL</b>	<b>1 231 800</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 231 800</b>	<b>0</b>	<b>100</b>
<b><u>Mission en Croatie</u></b>						
Contrôle interne	5 300			5 300	0	2
Unité des opérations et Centre de situation/communications	46 600		5 000	51 600	11	18
Recrutement	32 200		(5 000)	27 200	(16)	9
Gestion centrale des documents et des archives	45 100			45 100	0	15
Service des finances	64 500			64 500	0	22

<b>Programme principal</b> Programme	<b>Budget approuvé de 2005</b>	<b>Virements conformément à l'Article 3.02 (b) du Règlement financier</b>	<b>Virements proposés</b>	<b>Budget révisé de 2005</b>	<b>Augmentation/ (Réduction) en pourcentage</b>	<b>Pourcentage du total</b>
Services en matière de technologies de l'information et des communications	22 500			22 500	0	8
Services d'appui aux missions	75 300			75 300	0	26
<b>TOTAL, BUDGET DU PROGRAMME PRINCIPAL</b>	<b>291 500</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>291 500</b>	<b>0</b>	<b>100</b>
<b><u>Mission de contrôle de l'OSCE à Skopje chargée d'éviter le débordement du conflit</u></b>						
Contrôle interne	15 600			15 600	0	11
Section des programmes de mission	80 000		(1 000)	79 000	(1)	56
Gestion du personnel	46 000		1 000	47 000	2	33
<b>TOTAL, BUDGET DU PROGRAMME PRINCIPAL</b>	<b>141 600</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>141 600</b>	<b>0</b>	<b>100</b>
<b><u>Bureau des institutions démocratiques et des droits de l'homme</u></b>						
Direction et politique générale	1 620 900	(60 000)		1 560 900	(4)	13
Unité de la gestion des fonds	1 506 900	(15 000)	(5 000)	1 486 900	(1)	12
Dépenses opérationnelles communes	888 500			888 500	0	7
Démocratisation	1 229 000	20 700		1 249 700	2	10
Droits de l'homme	998 600	11 800		1 010 400	1	8
Elections	4 666 100	35 000	40 000	4 741 100	2	39
Tolérance et non-discrimination	641 400			641 400	0	5
Questions concernant les Roms et les Sintis	411 500	7 500		419 000	2	3
<b>TOTAL, BUDGET DU FONDS</b>	<b>11 962 900</b>	<b>0</b>	<b>35 000</b>	<b>11 997 900</b>	<b>0</b>	<b>98</b>

<b>Programme principal</b> Programme	<b>Budget approuvé de 2005</b>	<b>Virements conformément à l'Article 3.02 (b) du Règlement financier</b>	<b>Virements proposés</b>	<b>Budget révisé de 2005</b>	<b>Augmentation/ (Réduction) en pourcentage</b>	<b>Pourcentage du total</b>
<b>Renforcement du BIDDH</b>	295 400	0	0	295 400	0	2
<b>TOTAL, RESSOURCES DU FONDS</b>	<b>12 258 300</b>	<b>0</b>	<b>35 000</b>	<b>12 293 300</b>	<b>0</b>	<b>100</b>
<b><u>Centre de Douchanbé</u></b>						
Bureau du chef de mission	195 300		(34 600)	160 700	(18)	4
Unité de la gestion des fonds	274 500	27 400	88 700	390 600	42	10
Dépenses opérationnelles communes	640 400			640 400	0	16
Encouragement du dialogue politique et de la sécurité	458 000			458 000	0	11
Action contre les mines, gestion des frontières et activités de sécurité	510 800			510 800	0	13
Recherche de solutions aux problèmes environnementaux – Renforcement des capacités	253 000			253 000	0	6
Appui au développement économique au Tadjikistan	528 400		(54 100)	474 300	(10)	12
Promotion de la démocratisation au Tadjikistan	396 000	(27 400)		368 600	(7)	9
Encouragement de la démocratisation des médias au Tadjikistan	440 800			440 800	0	11
Sensibilisation à la question de la parité des sexes et égalité entre les sexes au Tadjikistan	308 100			308 100	0	8
<b>TOTAL, BUDGET DU FONDS</b>	<b>4 005 300</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>4 005 300</b>	<b>0</b>	<b>100</b>